

## MANIFESTAZIONI PARALLELE NEL MUSEO NAZIONALE SVIZZERO ZURIGO

Un ciclo di manifestazioni a cura del Museo nazionale svizzero in collaborazione con il Programma nazionale di ricerca »L'infanzia, la gioventù e i rapporti tra generazioni« (PNR 52) del Fondo nazionale svizzero, promosso dalla Fondazione Mercator Schweiz. Gli incontri si svolgono tutti in lingua tedesca.

Domenica, 8 giugno 2008

Ore 11, 13.30 e 15

### **Qual è il tessuto che unisce le diverse generazioni di una stessa famiglia?**

Un miniesperimento scientifico per bambini, genitori e nonni. Verbalizziamo le aspettative esistenti in seno alle nostre famiglie. Come descriveresti i tuoi genitori? Cosa desiderano i genitori dai figli, cosa desiderano i nonni dai nipoti e dai loro genitori, ovvero dai propri figli? Nell'ambito di questo workshop per tutta la famiglia condurremo un esperimento assolutamente innocuo. Ci accompagna François Höpflinger, professore di sociologia presso l'Università di Zurigo.

Ingresso libero

Domenica, 15 giugno 2008

Ore 14 – 16.30

### **Come scrivere una bella storia della buona notte?**

Noi tutti conosciamo le storie della buona notte: per fare addormentare i bambini, spesso i genitori raccontano ai figli le stesse storielle che già loro da bambini ascoltavano dai genitori. Nella sua relazione Marianne Kramer Abebe dell'Università di Berna illustra il valore dei rituali e delle storie della buona notte per tutta la famiglia. In un atelier di scrittura animato dall'autrice Svenja Herrmann (Schreibstrom.ch) e dagli autori Markus Bundi e Andreas Neeser bambini e adulti imparano ad inventare le proprie storie.

Ingresso libero, prenotazione:

[mariella.frei@slm.admin.ch](mailto:mariella.frei@slm.admin.ch)

Sabato, 28 giugno 2008

Ore 10 – 16

### **La famiglia nel mio futuro: come sarà, come vivrà?**

In un atelier dedicato al futuro, bambini fra i 7 e i 14 anni scrivono, disegnano, descrivono e sviluppano insieme i desideri e le fantasie relative alla famiglia del futuro. I risultati saranno presentati ad alcuni esponenti politici della Città di Zurigo. L'incontro si svolge sotto la guida competente di Mega!phon, il servizio della Città di Zurigo per la partecipazione di bambini e giovani.

Ingresso libero, prenotazione:

[mariella.frei@slm.admin.ch](mailto:mariella.frei@slm.admin.ch)

Giovedì, 3 luglio 2008

Ore 19 – 20.30

### **Protezione, promozione e partecipazione – i diritti dei bambini nella famiglia, e cosa succede se i ragazzi violano la legge**

Hansueli Gürber, procuratore capo dei minori per il canton Zurigo, e Heidi Simoni, direttrice dell'Istituto Marie Meierhofer per il bambino (Zurigo), intervengono con relazioni e in una tavola rotonda sui diritti dei bambini in seno alla famiglia nonché sulla questione di come gestire le famiglie con bambini o giovani che violano la legge. La serata sarà condotta da Dominik Büchel, incaricato dell'attuazione del PNR 52.

Ingresso libero

Giovedì, 28 agosto 2008

Ore 19 – 20.30

**Fra 50 anni le famiglie esisteranno ancora? –**

**Ricerca delle tendenze relative al concetto e al futuro della famiglia**

Georges T. Roos, titolare di ROOS Büro für Kulturelle Innovation nonché fondatore e direttore della European Futurists Conference Lucerne, propone alcune riflessioni sul mutamento della società e in particolare sulla famiglia di domani.

Ingresso libero

Giovedì, 4 settembre 2008

Ore 19 – 20.30

**Una famiglia ha posto in un libro?**

**Letture e colloquio con Susanna Schwager**

La scrittrice Susanna Schwager nei suoi libri »Fleisch und Blut« e »Die Frau des Metzgers« narra la storia dei suoi nonni. Per il suo ultimo libro »Das volle Leben« è andata a trovare dodici donne che raccontano la loro vita. Fra cui le attrici Anne-Marie Blanc e Stephanie Glaser, l'artista Hanny Fries, la gitana Urselina Gemperle, la politica Emilie Lieberherr nonché la contadina di montagna Maria Loretz.

Ingresso libero

Giovedì, 11 settembre 2008

Ore 19 – 20.30

**Una famiglia ha posto in un libro? Lettura e colloquio con Charles Lewinsky**

Charles Lewinsky, autore indipendente da oltre vent'anni, ha scritto numerosi radiodrammi, serie televisive, romanzi, pièce di teatro, musical, copioni di film e testi di canzoni. Come autore della sitcom televisiva »Fascht e Familie« si è interessato all'argomento cui è dedicata l'esposizione già a metà degli anni Novanta. Nel suo romanzo di successo »Melnitz« Lewinsky narra la storia di una famiglia ebrea in Svizzera attraverso le varie generazioni (1871 al 1945).

Ingresso libero

**MUSICA NEL MUSEO: UN PIACERE IN FAMIGLIA!**

Alcuni complessi composti da membri della stessa famiglia si esibiscono in una moltitudine di stili musicali e ci ricordano i numerosi musicisti che hanno iniziato la loro carriera proprio suonando o cantando in famiglia. Un fenomeno che fra l'altro ha notevolmente contribuito a conservare la musica popolare tradizionale nelle regioni rurali. L'incontro è animato da Hans Peter Treichler, curatore musicale del Museo nazionale svizzero. Ingresso CHF 10.- | tariffa ridotta CHF 8.-, numero di posti limitato.

Domenica, 1° giugno 2008

Ore 16

**Da 7 a 77 anni**

Sotto il nome di Schürmüli-Musig o Musica Tigurina la famiglia Schmid di Adliswil intrattiene il pubblico in formazioni diverse. Tre generazioni – nonno, figlia, figlio e nipoti – ci propongono una carrellata di strumenti e melodie che coprono il periodo dal Rinascimento a oggi.

Domenica, 6 luglio 2008

Ore 16

**Musica popolare di tutto il mondo**

L'orchestra della famiglia Halter di Oberburg BE vi invita a una crociera musicale. Il suonatore di corno alpino Beat Schweizer si accompagna alla mamma Beatrice, alle quattro figlie Silvia, Luzia, Rebekka e Brigitta e al figlio Beat.

Domenica, 3 agosto 2008

Ore 16

**Sonic Calligraphy**

La coppia di musicisti Peggy Chew, cantante jazz sino-americana, e Adrian Frey, pianista svizzero, trovano un affascinante denominatore comune per la loro origine diversa. Insieme al percussionista Willy Kotoun creano un caleidoscopio di improvvisazioni e canti folcloristici cinesi, composizioni jazz e canzoni proprie.

Domenica, 7 settembre 2008

Ore 16

**Musica popolare lirica**

Il repertorio del Beglinger Ensemble unisce elementi della musica popolare internazionale, classica e jazz. Fondato nel 1998 dalla coppia di musicisti Antonia Christen (violino) e Jakob Beglinger (chitarra) con Sabine Czerner (flauto), René Kappeler (contrabasso) e Markus Tinner (clarinetto) nel frattempo il duo è diventato un quintetto.

---

**CON TUTTA LA FAMIGLIA ALLA GIORNATA INTERNAZIONALE DEI MUSEI**

**Domenica, 18 maggio 2008**

Attrattive manifestazioni per tutta la famiglia vi aspettano in occasione della giornata internazionale dei musei. Ingresso libero. Non è richiesta la prenotazione, basta annunciarsi al welcome-desk.

Ore 10 – 17

**Questo oggetto è un'eredità di famiglia**

Ogni famiglia possiede oggetti di famiglia intrisi di ricordi e storia, pezzi di memoria importanti per tutta la famiglia. Venite al museo con la vostra famiglia e con un oggetto di famiglia di vostra scelta. Saremo lieti di integrare nell'esposizione la storia dell'oggetto e una fotografia.

Ore 10 – 11

**In visita in casa Flinstone – un giro nell'esposizione permanente**

Una visita guidata per tutta la famiglia

Ore 15 – 16

**Un giorno nella vita di una famiglia romana – un giro nell'esposizione permanente**

Una visita guidata per tutta la famiglia

Ore 14 – 15 e 15 – 16.30

**L'esposizione vista con i nostri occhi! Nonna e nipote ci guidano insieme attraverso l'esposizione**

**»Famiglie – tutto resta, eppure tutto cambia«**

Una visita guidata per tutta la famiglia

Ore 11, 13, e 15

**Che aspetto ha il mio stemma di famiglia?**

Un workshop di un'ora per bambini e ragazzi che desiderano crearsi il loro stemma di famiglia. In quest'occasione potranno discutere anche dell'origine degli stemmi: il mulino è raffigurato nello stemma di tutte le famiglie Müller? E cosa progetteranno i bambini il cui cognome è forse un po' meno eloquente? Alla fine del workshop ogni partecipante riceverà il modello dello stemma che avrà disegnato.

Per ragazzi dai 7 ai 14 anni. Posti limitati.

---

**LA NOTTE DEI MUSEI**

**Sabato, 6 settembre 2008**

Ore 19 – 2

Anche nell'edizione del 2008 della »Lunga notte dei musei« il Museo nazionale svizzero ha predisposto una vasta scelta di manifestazioni ed iniziative.

Ulteriori informazioni disponibili sul sito

[www.langenacht.ch](http://www.langenacht.ch)